

PL

GB

DE

FR

ES

PT

IT

RU

exta free[®]

PL STEROWNIK ROLET SRP-02

**ZAMEL**

Zamel Sp. z o.o., ul. Zielona 27, 43-200 Pszczyna
 tel.: +48 32 210 46 65, +48 32 449 15 00, fax: +48 32 210 80 04
 e-mail: marketing@zamel.pl
www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego SRP-02 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
 Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

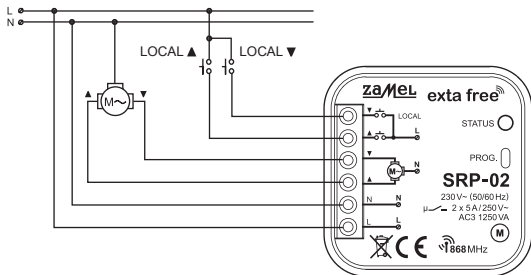


Nie wyrzucać tego urządzenia do śmietnika razem z innymi odpadami! Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi, zużyte urządzenie należy składować w miejscach do tego przeznaczonych. Elektrośmieci pochodzące z gospodarstwa domowego można oddać bezpłatnie i w dowolnej ilości do utworzonego w tym celu punktu zbierania, a także do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowego sprzętu.

DANE TECHNICZNE

Zaciski zasilania:	L, N
Znamionowe napięcie zasilania:	220 ÷ 240 V~
Tolerancja napięcia zasilania:	-15 ÷ +10 %
Częstotliwość znamionowa:	50 / 60 Hz
Znamionowy pobór mocy:	0,4 W tryb „czuwania” / 0,7 W podczas ruchu rolety
Transmisja:	radiowa 868 MHz
Sposób transmisji:	jednokierunkowa
Kodowanie:	transmisja z adresacją
Maksymalna ilość nadajników:	32
Zasięg:	do 250 m w terenie otwartym
Maksymalny czas ruchu rolety:	120 s
Nastawa czasu dla trybu komfortowego:	1 s ÷ 120 s (co 0,1 s)
Sygnalizacja optyczna pracy:	dioda LED czerwona
Zaciski sterowania lokalnego:	LOCAL ▲(górze), ▼(dół)
Zaciski zasilania silnika rolety:	▲ (górze), ▼ (dół)
Parametry styków przekaźnika:	2NO 5A / 250 V AC AC1 1250 VA (styki napięciowe)
Liczba zacisków przyłączeniowych:	6
Przekrój przewodów przyłączeniowych:	0,2 ÷ 2,50 mm ²
Temperatura pracy:	-10 ÷ +55 °C
Pozycja pracy:	dowolna
Mocowanie obudowy:	puszka instalacyjna Ø60 mm
Stopień ochrony obudowy:	IP20
Kategoria przepięciowa:	II
Stopień zanieczyszczenia:	2
Napięcie udarowe:	1 kV
Wymiary:	47,5 x 47,5 x 20 mm
Waga:	0,039 kg

PODŁĄCZENIE



MONTAŻ

- 1 Rozłączyć obwód zasilania bezpiecznikiem, wyłącznikiem nadmiaroprądowym lub rozłącznikiem izolacyjnym przyłączonymi do odpowiedniego obwodu.
- 2 Sprawdzić odpowiednim przyrządem stan beznapięciowy na przewodach zasilających.
- 3 Podłączyć przewody pod zaciski zgodnie ze schematem podłączenia.
- 4 Zamontować urządzenie SRP-02 w puszcze instalacyjnej.
- 5 Załączyć obwód zasilania.

UWAGA: Podłączenie łączników lokalnych (LOCAL) jest opcjonalne.

DZIAŁANIE

Krótkie przyciśnięcie (<2 s) przycisku nadajnika zaprogramowanego w trybie lokalnym, bądź łącznika żaluzjowego (opcjonalny), powoduje rozpoczęcie ruchu rolety w danym kierunku. Ponowne krótkie przyciśnięcie tego samego przycisku bądź łącznika, powoduje zatrzymanie rolety na ustalonej wysokości. Dłuższe przyciśnięcie (>2 s) przycisku bądź łącznika, powoduje uruchomienie trybu komfortowego (roleta rozpoczyna ruch w danym kierunku i zatrzymuje się po zaprogramowanym czasie).

Krótkie naciśnięcie przycisku nadajnika zaprogramowanego w trybie centralnym, powoduje pełne podniesienie bądź opuszczenie rolety.

KASOWANIE NADAJNIKÓW RADIOWYCH

- 1 Nacisnąć przycisk PROG urządzenia SRP-02 i go przytrzymać.
- 2 Po około 5 s zaświeci się (sygnał pulsujący) czerwona dioda LED, następnie zgaśnie.
- 3 Zwolnić przycisk w SRP-02 – PAMIĘĆ SKASOWANA.

PROGRAMOWANIE NADAJNIKÓW RADIOWYCH

Tryb LOKALNY:

- 1 Nacisnąć przycisk PROG urządzenia SRP-02 i go przytrzymać do momentu zaświecenia się (sygnał ciągły) czerwonej diody LED. Następnie zwolnić przycisk PROG.
- 2 Nacisnąć a następnie zwolnić pierwszy przycisk nadajnika (ruch ▲). Zaświeci się (sygnał pulsujący, a następnie sygnał ciągły) czerwona dioda LED.
- 3 Nacisnąć a następnie zwolnić drugi przycisk nadajnika (ruch ▼). Dioda LED zaświeci się (sygnał pulsujący), a następnie zgaśnie – NADAJNIK ZAPISANY.

Tryb CENTRALNY:

- 1 Nacisnąć przycisk PROG urządzenia SRP-02 i go przytrzymać do momentu zaświecenia się (sygnał ciągły) czerwonej diody LED. Następnie zwolnić przycisk PROG. Poczekać (ok. 5 s) aż dioda LED zaświeci się (sygnał pulsujący, a następnie sygnał ciągły).
- 2 Nacisnąć a następnie zwolnić pierwszy przycisk nadajnika (ruch ▲). Zaświeci się (sygnał pulsujący, a następnie sygnał ciągły) czerwona dioda LED.
- 3 Nacisnąć a następnie zwolnić drugi przycisk nadajnika (ruch ▼). Dioda LED zaświeci się (sygnał pulsujący), a następnie zgaśnie – NADAJNIK ZAPISANY.

Przykładowa procedura programowania. Dla wszystkich nadajników radiowych EXTA FREE procedura jest analogiczna z zastrzeżeniem, że nadajniki 2-kanalowe można wpisać tylko w jednym trybie - lokalnym lub centralnym.

UWAGA: Dla nadajnika 4-kanalowego, chcąc dokonać zamiany przycisków sterowania lokalnego oraz centralnego, należy proces programowania przeprowadzić dla 2 trybów, programując w pierwszej kolejności przyciski sterowania lokalnego, a następnie centralnego. Dla nadajnika 2-kanalowego, chcąc dokonać zamiany trybu z lokalnego na centralny, należy wykasować pamięć sterownika, a następnie zaprogramować nadajnik w trybie centralnym. W jednym cyklu programowania można zapisać w urządzeniu jeden nadajnik. Stan pełnej pamięci nadajników sygnalizowany jest pulsowaniem czerwonej diody LED w trakcie prób programowania kolejnych nadajników.

PROGRAMOWANIE CZASU DLA TRYBU KOMFORTOWEGO

- 1 Całkowicie podnieść roletę.
- 2 Nacisnąć przycisk PROG urządzenia SRP-02 i go przytrzymać do momentu zaświecenia się (sygnał ciągły) czerwonej diody LED. Następnie zwolnić przycisk PROG. Poczekać (ok. 5 s) aż dioda LED zaświeci się (sygnał pulsujący, a następnie sygnał ciągły).
- 3 Poczekać drugi raz (ok. 5 s) aż dioda LED zaświeci się (sygnał pulsujący, a następnie sygnał ciągły).
- 4 Nacisnąć przycisk PROG w SRP-02, następnie zwolnić przycisk – roleta automatycznie rozpocznie ruch.
- 5 W momencie gdy roleta znajdzie się w ustalonym położeniu komfortowym, nacisnąć przycisk PROG, następnie zwolnić przycisk - roleta zatrzyma się – CZAS RUCHU ROLETY ZAPISANY

exta free[®]


GB ROLLER BLINDS CONTROLLER **SRP-02**



ZAMEL

Zamel Sp. z o.o., ul. Zielona 27, 43-200 Pszczyna
tel.: +48 32 210 46 65, +48 32 449 15 00, fax: +48 32 210 80 04
e-mail: export@zamel.pl
www.zamel.com

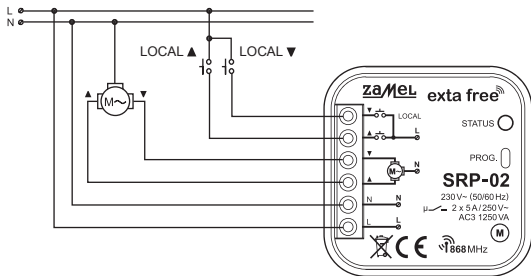
Hereby, ZAMEL Sp. z o.o. declares that the radio equipment type SRP-02 is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.zamel.com

 Do not dispose of this device with other waste! In order to avoid harmful effects on the environment and human health, the used device should be stored in designated areas. For this purpose, you can dispose of household waste free of charge and in any quantity to a collection point set up, as well as to the shop when you buy new equipment.

TECHNICAL DATA

Input (supply) terminals:	L, N
Input rated voltage:	220 ÷ 240 V~
Input voltage tolerance:	-15 ÷ +10 %
Nominal frequency:	50 / 60 Hz
Nominal power consumption:	0,4 W („stand-by“)/ 0,7 W (movement)
Transmission:	radio 868 MHz
Coding way:	unidirectional
Coding:	addressing transmission
Maximum number of transmitters:	32
Range:	up to 250 m in the open area
Maximum time of roller blind movement:	120 sec
Comfort mode time adjustment:	1 ÷ 120 sec (every 0,1 sec)
Optic signalling of transmitter's operation:	LED red diode
Local control terminals:	LOCAL ▲ (up), ▼ (down)
Roller blind motor power supply terminals:	▲ (up), ▼ (down)
Relay contact parameters:	2NO 5 A / 250 V AC AC1 1250 VA
Number of terminal clamps:	6
Section of connecting cables:	0,2 ÷ 2,50 mm ²
Ambient temperature range:	-10 ÷ +55 °C
Operating position:	free
Casing mounting:	installation cable box Ø60 mm
Casing protection degree:	IP20
Overvoltage category:	II
Pollution degree:	2
Surge voltage:	1 kV
Dimensions:	47,5 x 47,5 x 20 mm
Weight:	0,039 kg
Reference standard:	EN 60669, EN 60950, EN 61000

CONNECTION



MOUNTING

- 1 Disconnect power supply by the phase fuse, the circuit-breaker or the switch-disconnector combined to the proper circuit.
- 2 Check if there is no voltage on connection cables by means of a special measure equipment.
- 3 Connect the cables with the terminals in accordance with the installing diagram.
- 4 Install SRP-02 device in the junction box.
- 5 Switch on the power supply from the mains.

OPERATION

Pressing shortly the programmed push-button in local mode (<2 sec.) or roller blind switch (optional) causes the roller blind moves. Another short pressing of the same push-button or the switch causes the roller blind stops at a required level. Pressing the push-button or the switch longer (>2 sec.) causes comfort mode activates (the roller blind moves in a required direction and stops according to the adjusted time).

Pressing shortly transmitter's push-button (programmed in the central mode) causes complete opening or closing of the roller blind.

RADIO TRANSMITTERS DELETION

- 1 Press PROG push-button of SRP-02 device for a longer time.
- 2 After 5 seconds LED red diode switches on (signal pulsates) and then it switches off.
- 3 Release the push-button in SRP-02 - MEMORY IS DELETED.

RADIO TRANSMITTERS PROGRAMMING

LOCAL mode:

- 1 Press PROG push-button of SRP-02 device for a longer time until LED red diode switches on (constant signal). Next release PROG push-button.
- 2 Press and release transmitter's first push-button (movement ▲). LED red diode switches on (first signal pulsates, next the signal is constant).
- 3 Press and release the second transmitter's push-button (movement ▼). LED red diode switches on (signal pulsates) and then switches off - THE TRANSMITTER IS ADDED.

CENTRAL mode:

- 1 Press PROG push-button of SRP-02 device for a longer time until LED red diode switches on (constant signal). Next release PROG push-button. Wait (for about 5 seconds) till LED red diode switches on (first signal pulsates, next the signal is constant).
- 2 Press and release transmitter's first push-button (movement ▲). LED red diode switches on (first signal pulsates, next the signal is constant).
- 3 Press and release the second transmitter's push-button (movement ▼). LED red diode switches on (the signal pulsates) and next it switches off - THE TRANSMITTER IS ADDED.

An exemplary programming procedure. The procedure for all radio EXTA FREE transmitters is analogous with reservation that 2-channel transmitters can be programmed only in one mode - local or central.

CAUTION: If push-button changes are required for local and central control (in a 4-channel transmitter) the programming procedure should be for two modes separately (first local control push-buttons, then central control push-buttons). In case of a 2-channel transmitter the change from local control to central control should start with controller's memory deletion and only then transmitter's programming procedure for central mode can start. One transmitter can be added during one programming cycle. Full memory is signalled with pulsating LED red diode.

COMFORT MODE TIME PROGRAMMING

- 1 Open the roller blind completely.
- 2 Press PROG push-button of SRP-02 device for a longer time until LED red diode switches on (constant signal). Next release PROG push-button. Wait (for about 5 seconds) till LED red diode switches on (first signal pulsates, next the signal is constant).
- 3 Wait again (for about 5 seconds) till LED red diode switches on (first signal pulsates, next the signal is constant).
- 4 Press PROG push-button of SRP-02 device, next release PROG push-button - the roller blind moves automatically.
- 5 If the roller blind is in a required comfort position - press PROG push-button and release it - the roller blind stops - ROLLER BLIND MOVEMENT TIME IS ADDED.

exta free[®]

DE ROLLADEN CONTROLLER **SRP-02**



ZAMEL

Zamel Sp. z o.o., ul. Zielona 27, 43-200 Pszczyna
tel.: +48 32 210 46 65, +48 32 449 15 00, fax: +48 32 210 80 04
e-mail: export@zamel.pl
www.zamel.com

Hiermit erklärt ZAMEL Sp. z o. o., dass der Funkanlagentyp SRP-02 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.zamel.com

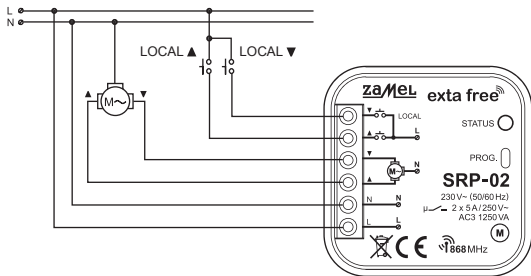


Entsorgen Sie dieses Gerät nicht mit anderem Abfall! Um schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, sollten die verwendeten Geräte in ausgewiesenen Bereichen gelagert werden. Haushalts-Elektrogeräte können kostenlos und in beliebiger Menge an eine dafür eingerichtete Sammelstelle sowie beim Kauf neuer Geräte an den Shop zurückgegeben werden.

DE ROLLADEN CONTROLLER SRP-02**TECHNISCHE DATEN**

Eingangsanschlüsse (Versorgung):	L, N
Nenneingangsspannung:	220 ÷ 240 V~
Eingangsspannungstoleranz:	-15 ÷ +10 %
Nennfrequenz:	50 / 60 Hz
Nennleistungsaufnahme:	0,4 W (Standby-Modus) / 0,7 W (bei Bewegung des Roll- ladens)
Übertragung:	Funkfrequenz 868 MHz
Verschlüsselungsrichtung:	unidirektional
Verschlüsselung:	Adressierung der Übertragung
Maximale Anzahl von Sendern:	32
Reichweite:	bis zu 250 m im Freien
Maximale Zeit für Rollladenbewegung:	120 s
Zeiteinstellung Komfort-Modus:	1 ÷ 120 s (alle 0,1 s)
Optische Anzeige für Senderbetrieb:	LED rot
Lokale Steuerungsanschlüsse:	LOKAL ▲ (auf), ▼ (ab)
Netzanschlussklemmen Rollladenmotor:	▲ (auf), ▼ (ab)
Relaiskontaktparameter:	2NO 5 A / 250 V AC AC1 1250 VA (Spannungskontakte)
Anzahl der Anschlussklemmen:	6
Querschnitt der Anschlusskabel:	0,2 ÷ 2,50 mm ²
Umgebungstemperaturbereich:	-10 ÷ +55 °C
Betriebsposition:	frei
Gehäusebefestigung:	Installationsdose Ø60 mm
Gehäuse-Schutzart:	IP20
Überspannungskategorie:	II
Verschmutzungsgrad:	2
Stoßspannung:	1 kV
Abmessungen:	47,5 x 47,5 x 20 mm
Gewicht:	0,039 kg

ANSCHLUSS



MONTAGE

- 1 Trennen Sie die Stromversorgung
- 2 Stellen Sie mit einem geeigneten Gerät sicher, dass Spannungsfreiheit vorhanden ist.
- 3 Verbinden Sie die Leitungen gemäß dem Schema
- 4 Setzen Sie den Rollladen Controller in eine Unterputzdose
- 5 Schalten Sie die Stromversorgung ein.

HINWEIS: Der Anschluss von lokalen Schaltern ist optional.

FUNKTIONSWEISE

Ein kurzes Drücken (<2s) der Sendertaste bzw. das Drücken eines lokalen Schalters (optional) setzt den Rollladen in Bewegung. Ein erneutes kurzes Drücken stoppt den Rollladen. Ein längeres Drücken (>2s) schaltet in den Comfort Modus (der Rollladen setzt sich in Bewegung und bleibt nach Ablauf der voreingestellten Zeit stehen).

Im Zentralen Modus: Ein kurzes Drücken der Sendertaste hebt bzw. senkt den Rollladen bis zum Anschlag.

SENDER LÖSCHEN

- 1 Drücken Sie die PROG Taste ca. 5 s lang.
- 2 Nach 5 Sekunden leuchtet eine rote LED auf und erlischt anschließend.
- 3 Lassen Sie die Taste los - SENDER GELÖSCHT

SENDERPROGRAMMIERUNG

LOKALER BETRIEB

- 1 Drücken Sie die PROG TASTE bis eine LED aufleuchtet (durchgängiges Leuchten). Lassen Sie die Taste los.
- 2 Drücken Sie die erste Sendertaste AUF bis eine rote LED aufleuchtet (vorerst pulsierendes, anschließend durchgängiges Leuchten)
- 3 Drücken Sie die zweite Senderataste AB bis eine LED aufleuchtet und anschließend erlischt- SENDER GESPEICHERT

ZENTRALER BETRIEB

- 1 Drücken Sie die PROG TASTE bis eine LED aufleuchtet (durchgängiges Leuchten). Lassen Sie die Taste los. Nach ca. 5 s erleuchtet eine LED (vorerst pulsierendes, anschließend durchgängiges Leuchten)
- 2 Drücken Sie die erste Sendertaste AUF . Eine rote LED leuchtet auf (vorerst pulsierendes, anschließend durchgängiges Leuchten).
- 3 Drücken Sie die erste Sendertaste AB . Eine rote LED leuchtet auf und erlischt anschließend- SENDER GESPEICHERT

Beispielhaftes Programmierungsverfahren. Das Programmierungsverfahren ist bei weiteren EXTA FREE Sendern analog. Ausnahme: 2- Kanal Funksender sind jeweils im zentralen oder im lokalen Modus kompatibel.

HINWEIS: Bei 4- Kanal Sendern: Bei dem Wechsel der Steuerungstasten im lokalen und zentralen Modus, muss die Senderprogrammierung für den lokalen und anschließend für den zentralen Modus erfolgen. Bei 2- Kanal Funksendern: Für die Änderung von zentraler auf lokale Steuerung muss der Speicher gelöscht und anschließend im zentralen Modus eingelernt programmiert werden. In einem Programmiervorgang kann jeweils ein Sender eingelernt werden. Ein voller Speicher wird während weiteren Programmierversuchen durch pulsierendes Leuchten einer roten LED angezeigt.

ZEITPROGRAMMIERUNG - COMFORT MODUS

- 1 Rollladen bis zum Anschlag heben (oberer Endanschlag)
- 2 Drücken Sie die PROG Taste bis eine LED aufleuchtet. Lassen Sie diese anschließend los. Warten Sie ca. 5 s bis eine LED aufleuchtet (vorerst pulsierendes, anschließend durchgängiges Leuchten)
- 3 Warten Sie ein zweites Mal ca. 5 s bis eine LED aufleuchtet (vorerst pulsierendes, anschließend durchgängiges Leuchten)
- 4 Drücken Sie die PROG Taste und lassen Sie diese umgehend los- der Rollladen setzt sich in Bewegung
- 5 Drücken Sie bei gewünschter Rollladenposition die PROG Taste- ZEIT GESPEICHERT.

exta free[®]


FR CONTRÔLEUR DE VOLETS **SRP-02**



zAMEL

Zamel Sp. z o.o., ul. Zielona 27, 43-200 Pszczyna
tel.: +48 32 210 46 65, +48 32 449 15 00, fax: +48 32 210 80 04
e-mail: export@zamel.pl
www.zamel.com

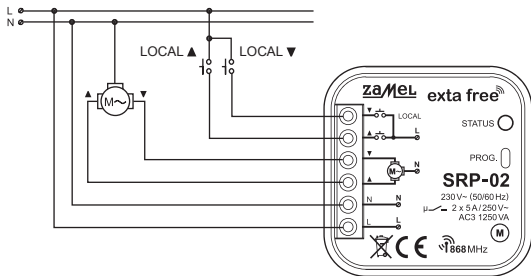
Le soussigné, ZAMEL Sp. z o.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type SRP-02 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.zamel.com

 Ne jetez pas cet appareil dans la poubelle avec d'autres déchets ! Pour éviter l'impact nocif sur l'environnement et la santé humaine, l'appareil usagé doit être mis à la décharge dans des lieux destinés à cette fin. Les déchets électriques provenant des ménages peuvent être remis gratuitement et en toutes quantités à un point de collecte dédié, tout comme à un magasin lors de l'achat de nouveaux équipements.

DONNÉES TECHNIQUES

Bornes d'alimentation:	L, N
Tension d'alimentation nominale:	220 ÷ 240 V~
Tolérance de la tension d'alimentation:	-15 ÷ +10 %
Fréquence nominale:	50 / 60 Hz
Consommation de puissance nominale:	0,4 W mode de «veille» 0,7 W (mouvements du volet)
Transmission:	radio 868 MHz
Mode de transmission:	unidirectionnel
Codage:	sur terrain ouvert
Nombre maximal d'émetteurs:	32
Portée:	jusqu'à 250 m sur terrain ouvert
Temps maximal de mouvement du volet:	120 sec
Consigne du temps pour le mode confort:	1 ÷ 120 sec (toutes les 0,1 s)
Signalisation optique du fonctionnement:	diode LED rouge
Bornes de contrôle local:	LOCAL ▲ (haut), ▼ (bas)
Bornes d'alimentation du moteur du volet:	▲ (haut), ▼ (bas)
Paramètres des contacts du relais:	2NO 5 A / 250 V AC AC1 1250 VA (contacts de tension)
Nombre de bornes de raccordement:	6
Section des câbles de raccordement:	0,2 ÷ 2,50 mm ²
Température de travail:	-10 ÷ +55 °C
Position de travail:	quelconque
Fixation du boîtier:	boîtier d'installation Ø60 mm
Degré de protection du boîtier:	IP20
Catégorie de surtension:	II
Degré de pollution:	2
Tension de choc:	1 kV
Dimensions:	47,5 x 47,5 x 20 mm
Poids:	0,039 kg

CONNEXION



MONTAGE

- 1 Coupez le circuit d'alimentation au moyen du fusible, du disjoncteur ou de l'interrupteur-sectionneur connecté au circuit approprié.
- 2 Vérifiez, à l'aide d'un instrument approprié, si les câbles d'alimentation sont libres de potentiel.
- 3 Connectez les câbles aux bornes selon le schéma de raccordement.
- 4 Installez l'appareil SRP-02 dans le boîtier d'installation.
- 5 Branchez le circuit d'alimentation.

FONCTIONNEMENT

Un appui court (<2 s) sur la touche de l'émetteur programmé en mode local ou sur le connecteur de volets (en option) fait démarrer le mouvement du volet dans le sens choisi. Un autre appui court sur la même touche ou le connecteur fait arrêter le volet à la hauteur désirée. Un appui prolongé (> 2 s) sur la touche ou le connecteur a pour effet le passage au mode confort (le volet commence à se déplacer dans un sens donné et s'arrête après le temps programmé).

Un appui court sur la touche de l'émetteur programmé en mode central fait lever ou baisser le volet complètement.

EFFACEMENT DES ÉMETTEURS RADIO

- 1 Appuyez sur la touche PROG de l'appareil SRP-02 et maintenez-la.
- 2 Après environ 5s, la diode LED rouge s'allumera (signal clignotant), puis s'éteindra.
- 3 Relâchez la touche de l'appareil SRP-02 - MÉMOIRE EFFACÉE.

PROGRAMMATION DES ÉMETTEURS RADIO

mode LOCAL:

- ➊ Appuyez sur la touche PROG de l'appareil SRP-02 et maintenez-la jusqu'à l'allumage (signal continu) de la diode LED rouge. Ensuite, relâchez la touche PROG.
- ➋ Appuyez, puis relâchez la première touche de l'émetteur (mouvement ▲). La diode LED rouge s'allumera (signal clignotant, puis signal continu).
- ➌ Appuyez, puis relâchez la deuxième touche de l'émetteur (mouvement ▼). La diode LED s'allumera (signal clignotant), puis s'éteindra - ÉMETTEUR ENREGISTRÉ.

mode CENTRAL:

- ➊ Appuyez sur la touche PROG de l'appareil SRP-02 et maintenez-la jusqu'à l'allumage (signal continu) de la diode LED rouge. Ensuite, relâchez la touche PROG. Attendez (environ 5s) jusqu'à ce que la diode LED s'allume (signal clignotant, puis signal continu).
- ➋ Appuyez, puis relâchez la première touche de l'émetteur (mouvement ▲). La diode LED rouge s'allumera (signal clignotant, puis signal continu).
- ➌ Appuyez, puis relâchez la deuxième touche de l'émetteur (mouvement ▼). La diode LED s'allumera (signal clignotant), puis s'éteindra - ÉMETTEUR ENREGISTRÉ.

Exemple de procédure de programmation. Pour les autres émetteurs radio EXTA FREE la procédure est analogue, sous réserve que les émetteurs à 2 canaux ne peuvent être enregistrés qu'en un seul mode - local ou central.

ATTENTION: Pour un émetteur à 4 canaux, si vous souhaitez échanger les touches de commande locale et centrale, vous devez effectuer la programmation pour les deux modes, en commençant par les touches de commande locale, ensuite programmer la commande centrale. Pour un émetteur à 2 canaux, si vous souhaitez passer du mode local au mode central, vous devez effacer la mémoire du contrôleur, puis programmer l'émetteur en mode central. Dans un cycle de programmation, il est possible d'enregistrer un émetteur. Le remplissage complet de la mémoire des émetteurs est signalé par le clignotement de la diode LED rouge lors des tentatives de programmation d'autres émetteurs.

PROGRAMMATION DU TEMPS POUR LE MODE CONFORT

- ➊ Levez complètement le volet .
- ➋ Appuyez sur la touche PROG de l'appareil SRP-02 et maintenez-la jusqu'à l'allumage (signal continu) de la diode LED rouge. Ensuite, relâchez la touche PROG. Attendez (environ 5s) jusqu'à ce que la diode LED s'allume (signal clignotant, puis signal continu).
- ➌ Attendez la seconde fois (environ 5s) jusqu'à ce que la diode LED s'allume (signal clignotant, puis signal continu).
- ➍ Appuyez sur la touche PROG de l'appareil SRP-02 puis relâchez-la - le volet se mettra automatiquement en mouvement.
- ➎ Au moment où le volet atteint la position de confort souhaitée, appuyez sur la touche PROG, puis relâchez-la - le volet s'arrêtera - TEMPS DE MOUVEMENT DU VOLET ENREGISTRÉ.

exta free[®]


ES CONTROLADOR DE PERSIANAS SRP-02



ZAMEL

Zamel Sp. z o.o., ul. Zielona 27, 43-200 Pszczyna
tel.: +48 32 210 46 65, +48 32 449 15 00, fax: +48 32 210 80 04
e-mail: export@zamel.pl
www.zamel.com

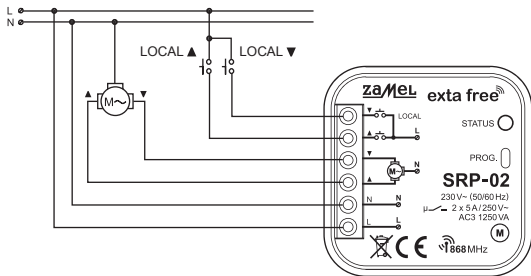
Por la presente, ZAMEL Sp. z o.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico SRP-02 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.zamel.com

 ¡No tirar este dispositivo a la basura junto con otros residuos! Para evitar un efecto perjudicial en el medio ambiente y la salud humana, el dispositivo gastado debe desecharse en los lugares designados. Los residuos eléctricos del hogar se pueden entregar de forma gratuita sin importar la cantidad al punto de recogida especial, así como a la tienda en caso de comprar un nuevo dispositivo.

DATOS TÉCNICOS

Terminales de alimentación:	L, N
Tensión de alimentación nominal:	220 ÷ 240 V~
Tolerancia de la tensión de alimentación:	-15 ÷ +10 %
Frecuencia nominal:	50 / 60 Hz
Consumo de potencia nominal:	0,4 W en el modo de espera / 0,7 W cuando la persiana está en movimiento
Transmisión:	por radio 868 MHz
Modo de transmisión:	unidireccional
Codificación:	transmisión con direccionamiento
Número máximo de transmisores:	32
Rango de operación:	hasta 250 m en campo abierto
Máximo tiempo de movimiento de la persiana:	120 s
Ajuste de tiempo para el modo de confort:	1 s ÷ 120 s (cada 0,1 s)
Indicación óptica de funcionamiento:	LED rojo
Terminales de control local:	LOCAL ▲ (arriba), ▼ (abajo)
Terminales de alimentación del motor de la persiana:	▲ (arriba), ▼ (abajo)
Parámetros de los contactos del relé:	2NO 5A / 250V~ AC1 1250 VA (contactos de tensión)
Número de terminales de conexión:	6
Sección de los cables de conexión:	0,2 ÷ 2,50 mm ²
Temperatura de funcionamiento:	-10 ÷ +55°C
Posición de funcionamiento:	cualquiera
Fijación de la carcasa:	caja de conexiones Ø60 mm
Grado de protección de la carcasa:	IP20
Categoría de sobretensión:	II
Grado de contaminación:	2
Sobretensión:	1 kV
Dimensiones:	47,5 x 47,5 x 20 mm
Peso:	0,039 kg

CONEXIONADO



INSTALACIÓN

- 1 Desconecte el circuito de alimentación a través del fusible, disyuntor de sobrecorriente o interruptor seccionador conectado al circuito adecuado.
- 2 Compruebe con el instrumento adecuado el estado libre de potencial en los cables de alimentación.
- 3 Conecte los cables a terminales de acuerdo con el esquema de conexionado.
- 4 Monte SRP-02 en una caja de conexiones.
- 5 Conecte el circuito de alimentación.

NOTA: La conexión de interruptores locales (LOCAL) es opcional.

FUNCIONAMIENTO

Pulsando brevemente (<2 s) el pulsador del transmisor programado en el modo local o el interruptor de persiana (opcional), se inicia el movimiento de la persiana en una dirección determinada. Volviendo a pulsar brevemente el mismo pulsador o interruptor, se detiene el movimiento de la persiana a una altura fija. Manteniendo pulsado (>2 s) el pulsador o el interruptor se inicia el modo de confort (la persiana comienza a moverse en una dirección determinada y se para después del tiempo programado).

Pulsando brevemente el pulsador del transmisor programado en el modo central, la persiana sube o baja completamente.

ELIMINACIÓN DE RADIOTRANSMISORES

- 1 Pulse la tecla PROG en SRP-02 y manténgala pulsada.
- 2 Después de unos 5 s, se enciende (señal intermitente) el LED rojo, a continuación, se apaga.
- 3 Suelte la tecla en SRP-02 - MEMORIA BORRADA.

PROGRAMACIÓN DE RADIOTRANSMISORES

Modo LOCAL:

- 1 Pulse la tecla PROG en el dispositivo SRP-02 y manténgala pulsada hasta que se encienda (señal fija) el LED rojo. Luego suelte la tecla PROG.
- 2 Pulse y suelte el primer pulsador del transmisor (movimiento ▲). Se enciende (señal intermitente, a continuación, señal fija) el LED rojo.
- 3 Pulse y suelte el segundo pulsador del transmisor (movimiento ▼). El LED se enciende (señal intermitente), a continuación se apaga - TRANSMISOR GUARDADO.

Modo CENTRAL:

- 1 Pulse la tecla PROG en el dispositivo SRP-02 y manténgala pulsada hasta que se encienda (señal fija) el LED rojo. Luego suelte la tecla PROG. Espere (aprox. 5 s) hasta que se encienda el LED (señal intermitente, a continuación, señal fija).
- 2 Pulse y suelte el primer pulsador del transmisor (movimiento ▲). Se enciende (señal intermitente, a continuación, señal fija) el LED rojo.
- 3 Pulse y suelte el segundo pulsador del transmisor (movimiento ▼). El LED se enciende (señal intermitente), a continuación se apaga - TRANSMISOR GUARDADO.

Ejemplo de procedimiento de programación. Para otros radiotransmisores EXTA FREE, el procedimiento es el mismo, excepto que los transmisores de dos canales sólo se pueden insertar en un modo - local o central.

NOTA: Para un transmisor de 4 canales, con el fin de cambiar los pulsadores de control local y central, el proceso de programación se lleva a cabo para los 2 modos programando, en primer lugar, los pulsadores de control local, a continuación, los pulsadores de control central. Para un transmisor de 2 canales, con el fin de cambiar el modo local por el modo central, es necesario borrar la memoria del controlador, y después programar el transmisor en el modo central. En un ciclo de programación, se puede guardar un transmisor en el retransmisor. El estado de memoria llena de transmisores se indica mediante el parpadeo del LED rojo cuando se intenta programar otros transmisores.

PROGRAMACIÓN DEL TIEMPO PARA EL MODO CONFORT

- 1 Suba completamente la persiana.
- 2 Pulse la tecla PROG en SRP-02 y manténgala pulsada hasta que se encienda (señal fija) el LED rojo. Luego suelte la tecla PROG. Espere (aprox. 5 s) hasta que se encienda el LED (señal intermitente, a continuación, señal fija).
- 3 Vuelva a esperar (aprox. 5 s) hasta que se encienda el LED (señal intermitente, a continuación, señal fija).
- 4 Pulse la tecla PROG en SRP-02, a continuación, suelte la tecla - la persiana inicia automáticamente el movimiento.
- 5 Cuando la persiana esté en una posición de confort fija, pulse la tecla PROG, luego suelte la tecla - la persiana se para - TIEMPO DE MOVIMIENTO DE LA PERSIANA GUARDADO.

exta free[®]


PT CONTROLADOR ESTORE **SRP-02**



ZAMEL

Zamel Sp. z o.o., ul. Zielona 27, 43-200 Pszczyna
tel.: +48 32 210 46 65, +48 32 449 15 00, fax: +48 32 210 80 04
e-mail: export@zamel.pl
www.zamel.com

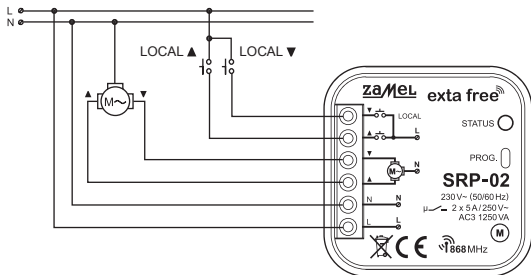
O abaixo assinado ZAMEL Sp. z o. o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio SRP-02 estão em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.zamel.com

 Este dispositivo não deve ser descartado no lixo junto com outros resíduos! Para não prejudicar o meio ambiente e a saúde humana, o dispositivo usado deve ser descartado em locais indicados. Os eletrodomésticos descartados podem ser depositados gratuitamente e em qualquer quantidade nos pontos de coleta do lixo eletrônico, bem como nas lojas na ocasião da compra de novos equipamentos.

DADOS TÉCNICOS

Terminais alimentação:	L, N
Tensão alimentação:	220 ÷ 240 V~
Tolerância:	-15 ÷ +10 %
Frequência nominal:	50 / 60 Hz
Consumo:	0,4 W modo standby / 0,7 W movimento estore
Transmissão:	radio 868 MHz
Via transmissão:	unidirecional
Codificação	transmissão endereçável
Maximo numero transmissores:	32
Alcance:	até 250 m em campo livre
Maximo tempo movimento estore:	120 s
Ajuste tempo modo conforto:	1 s + 120 s (cada 0,1 s)
Sinalização ótica da operação:	LED vermelho
Terminais controlo local:	LOCAL ▲(cima), ▼ (baixo)
Terminais alimentação motor estore:	▲ (cima), ▼ (baixo)
Parâmetros relé:	2NO 5A / 250 V AC AC1 1250 VA (contactos tensão)
Numero ligações:	6
Secção cabos:	0,2 ÷ 2,50 mm ²
Gama temperatura ambiente:	-10 ÷ +55 °C
Posição operação:	livre
Montagem:	caixa aparelhagem Ø 60 mm
Indice proteção:	IP20
Nível proteção:	II
Grau poluição:	2
Sobreintensidade:	1 kV
Dimensões:	47,5 x 47,5 x 20 mm
Peso:	0,039 kg

LIGAÇÕES



INSTALAÇÃO

1. Desligue o disjuntor de alimentação ou interruptor de corte do circuito de modo a garantir o correcto isolamento e isenção de tensão no circuito onde será instalado o dispositivo.
2. Verifique a isenção de tensão no circuito ao qual efectuará a instalação do dispositivo.
3. Ligue os fios aos terminais de acordo com o diagrama de instalação.
4. Instale o dispositivo SRP-02 na caixa de aparelhagem.
5. Ligue a alimentação.

OPERAÇÃO

Pressionar curto o botão de pressão no modo local (<2 seg.), causa o movimento do estore. Outro impulso curto no mesmo botão faz com que, o estore pare na posição desejada. Pressionar o botão por mais tempo (manter) (>2 seg.) ativa o modo de conforto (o estore move-se na direção pretendida e pára de acordo com o tempo ajustado). Pressionar curto o botão do transmissor (programado no modo central) causa a abertura ou fecho por completo do estore.

APAGAR TRANSMISSORES RADIO

1. Pressione e mantenha premido o botão PROG do dispositivo SRP-02.
2. Após 5 segundos o LED vermelho liga-se (sinal pulsante) e depois desliga-se.
3. Solte o botão doo SRP-02 - A MEMÓRIA FOI APAGADA.

PROGRAMAÇÃO TRANSMISSORES RADIO

Modo **LOCAL**:

1. Pressione o botão PROG do dispositivo SRP-02 e mantenha até que o LED vermelho ligue (sinal constante). Depois largue o botão PROG.
2. Pressione e largue o primeiro botão do transmissor (movimento ▲). O LED vermelho liga (primeiro piscar e depois fica constante).
3. Pressione e largue o segundo botão do transmissor (movimento ▼). O LED vermelho liga (sinal a piscar) e depois desliga-se - O TRANSMISSOR FOI ADICIONADO.

Modo **CENTRAL**:

1. Pressione o botão PROG do dispositivo SRP-02 e mantenha até que o LED vermelho ligue (sinal constante). Depois largue o botão PROG. Espere (durante 5 segundos) até que o LED vermelho ligue (primeiro pisca e depois fica constante).
2. Pressione e largue o primeiro botão do transmissor (movimento ▲). O LED vermelho liga (primeiro piscar e depois fica constante).
3. Pressione e largue o segundo botão do transmissor (movimento ▼). O LED vermelho liga (sinal a piscar) e depois desliga-se - O TRANSMISSOR FOI ADICIONADO.

Exemplo do processo de programação. O processo para o resto dos transmissores EXTA FREE é análogo, apenas com a reserva de que os transmissores com 2-canaís apenas podem ser programados num modo - local ou central.

ATENÇÃO: se é necessário alterações no botão de pressão para o controlo local e central (num transmissor 4-canaís) o processo de programação deve ser efetuado para os dois modos separadamente (primeiro o controlo local, e depois o controlo central). No caso do transmissor de 2- canaís, a alteração de controlo local para central deve começar pelo apagar a memória do controlador e apenas o processo de programação central pode iniciar. Um transmissor pode ser adicionado durante um ciclo de programação. A memória cheia é sinalizada pelo LED vermelho a piscar.

PROGRAMAÇÃO DO MODO DE CONFORTO

1. Abra completamente o estore.
2. Pressione o botão PROG do dispositivo SRP-02 e mantenha até que o LED vermelho ligue (sinal constante). Depois largue o botão PROG. Espere (durante 5 segundos) até que o LED vermelho ligue (primeiro pisca, depois fica constante).
3. Espere novamente (durante 5 seg.) até que o LED vermelho ligue (primeiro pisca, depois fica constante).
4. Pressione o botão PROG do dispositivo SRP-02, depois largue o botão PROG - o estore move-se automaticamente.
5. Se o estore está na posição requerida de conforto - pressione o botão PROG e largue - o estore pára - O TEMPO DE MOVIMENTO DO ESTORE FOI ADICIONADO.

exta free[®]


IT CONTROLLER DI TAPPARELLE **SRP-02**



ZAMEL

Zamel Sp. z o.o., ul. Zielona 27, 43-200 Pszczyna
tel.: +48 32 210 46 65, +48 32 449 15 00, fax: +48 32 210 80 04
e-mail: export@zamel.pl
www.zamel.com

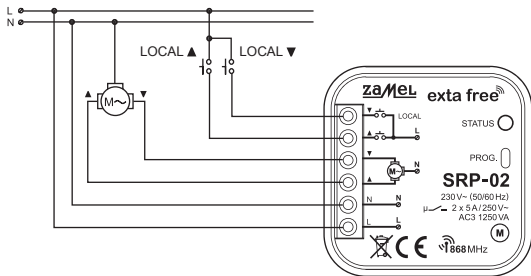
Il fabbricante, ZAMEL Sp. z o.o., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio SRP-02 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.zamel.com

 Non gettare questo dispositivo insieme agli altri rifiuti! Per evitare l'impatto negativo sull'ambiente naturale e sulla salute della gente, il dispositivo usurato deve essere stoccato negli appositi centri di raccolta. Gli elettrodomestici possono essere consegnati gratuitamente e in quantità illimitate negli appositi punti di raccolta, nonché in negozio in occasione dell'acquisto di un nuovo apparecchio.

DATI TECNICI

Morsetti di alimentazione:	L, N
Tensione nominale di alimentazione:	220 + 240 V~
Tolleranza della tensione di alimentazione:	-15 + +10 %
Frequenza nominale:	50 / 60 Hz
Potenza assorbita nominale:	0,4 W in modalità standby 0,7 W quando la tapparella è in movimento
Trasmissione:	radio 868 MHz
Metodo di trasmissione:	unidirezionale
Codifica:	trasmissione con indirizzamento
Numero massimo di trasmettitori:	32
Portata:	fino a 250 m in campo libero
Tempo massimo di movimento della tapparella:	120 s
Impostazione del tempo per la modalità comfort:	1 s + 120 s (ogni 0,1 s)
Indicazione ottica di funzionamento:	LED rosso
Morsetti di controllo locale:	LOCAL ▲ (su), ▼ (giù)
Morsetti di alimentazione del motore della tapparella:	▲ (su), ▼ (giù)
Parametri dei contatti del relè:	2NO 5A / 250V~ AC1 1250 VA
Numero di morsetti di collegamento:	6
Sezione dei cavi di collegamento	0,2 + 2,50 mm ²
Temperatura di funzionamento:	-10 + +55 °C
Posizione di funzionamento:	qualsiasi
Fissaggio della custodia:	scatola da installazione elettrica
Grado di protezione della custodia:	IP20
Categoria di sovratensione:	II
Grado di inquinamento:	2
Sovratensione:	1 kV
Dimensioni:	47,5 x 47,5 x 20 mm
Peso:	0,039 kg

COLLEGAMENTO



INSTALLAZIONE

- 1 Disconnettere il circuito di alimentazione tramite il fusibile, interruttore di sovracorrente o sezionatore collegato al circuito appropriato.
- 2 **Controllare con lo strumento adeguato lo stato privo di potenziale sui cavi di alimentazione.**
- 3 Collegare i cavi nei morsetti secondo lo schema di collegamento.
- 4 Installare il dispositivo SRP-02 nella scatola da installazione elettrica.
- 5 Inserire il circuito di alimentazione.

NOTA: Il collegamento degli interruttori locali (LOCAL) è facoltativo.

FUNZIONAMENTO

Premendo brevemente (<2 s) il pulsante del trasmettitore programmato in modalità locale o l'interruttore tapparella (opzionale), si inizia il movimento della tapparella in una determinata direzione. Ripremendo brevemente lo stesso pulsante o l'interruttore, si interrompe il movimento della tapparella a una determinata altezza. Tenendo premuto il pulsante o l'interruttore più a lungo (>2 s), si avvia la modalità comfort (la tapparella comincia a muoversi in una direzione e si ferma dopo il tempo programmato).

Premendo brevemente il pulsante del trasmettitore programmato in modalità centrale, la tapparella si alza o abbassa completamente.

CANCELLAZIONE DEI TRASMETTITORI RADIO

- 1 Premere il tasto PROG del dispositivo SRP-02 e tenerlo premuto.
- 2 Dopo circa 5 s si accende (lampeggia) il LED rosso, e poi si spegne.
- 3 Rilasciare il tasto del dispositivo SRP-02 - MEMORIA CANCELLATA.

PROGRAMMAZIONE DEI TRASMETTITORI RADIO

Modalità LOCALE:

- 1 Premere il tasto PROG del dispositivo SRP-02 e tenerlo premuto fino a quando si accende (segnale fisso) il LED rosso. Quindi rilasciare il tasto PROG.
- 2 Premere e rilasciare il primo pulsante del trasmettitore (movimento ▲). Si accende il LED rosso (segnale lampeggiante, quindi segnale fisso).
- 3 Premere e rilasciare il secondo pulsante del trasmettitore (movimento ▼). Il LED si accende (segnale lampeggiante), e poi si spegne - TRASMETTITORE SALVATO.

Modalità CENTRALE:

- 1 Premere il tasto PROG del dispositivo SRP-02 e tenerlo premuto fino a quando si accende (segnale fisso) il LED rosso. Quindi rilasciare il tasto PROG. Attendere (circa 5 s) fino a quando si accende il LED (segnale lampeggiante, quindi segnale fisso).
- 2 Premere e rilasciare il primo pulsante del trasmettitore (movimento ▲). Si accende il LED rosso (segnale lampeggiante, quindi segnale fisso).
- 3 Premere e rilasciare il secondo pulsante del trasmettitore (movimento ▼). Il LED si accende (segnale lampeggiante), e poi si spegne - TRASMETTITORE SALVATO.

Esempio di procedimento di programmazione. Per altri trasmettitori radio EXTA FREE, il procedimento è lo stesso, tranne che i trasmettitori bicanali possono essere inseriti solo in una modalità - locale o centrale.

NOTA: Per un trasmettitore a 4 canali, al fine di cambiare i pulsanti del controllo locale e centrale, il processo di programmazione va effettuato per 2 modalità, programmando in primo luogo i pulsanti del controllo locale, quindi i pulsanti del controllo centrale. Per un trasmettitore a 2 canali, al fine di cambiare la modalità locale a quella centrale, è necessario cancellare la memoria del controller e quindi programmare il trasmettitore in modalità centrale. In un ciclo di programmazione, è possibile memorizzare un trasmettitore nel dispositivo. Lo stato di memoria piena è indicato dal LED rosso lampeggiante quando si prova a programmare altri trasmettitori.

PROGRAMMAZIONE DEL TEMPO PER LA MODALITÀ COMFORT

- 1 Alzare completamente la tapparella.
- 2 Premere il tasto PROG del dispositivo SRP-02 e tenerlo premuto finché si accende (segnale fisso) il LED rosso. Quindi rilasciare il tasto PROG. Attendere (circa 5 s) finché si accende il LED (segnale lampeggiante, quindi segnale fisso).
- 3 Attendere nuovamente (circa 5 s) fino a quando si accende il LED (segnale lampeggiante, quindi segnale fisso).
- 4 Premere il tasto PROG in SRP-02, quindi rilasciare il tasto - la tapparella inizia automaticamente a muoversi.
- 5 Quando la tapparella è in una posizione comfort fissa, premere il tasto PROG, quindi rilasciare il tasto - la tapparella si ferma - TEMPO DI MOVIMENTO DELLA TAPPARELLA SALVATO.

exta free[®]

RU КОНТРОЛЛЕР РОЛЬСТАВНЕЙ **SRP-02**



zameL

Zamel Sp. z o.o., ul. Zielona 27, 43-200 Pszczyna
tel.: +48 32 210 46 65, +48 32 449 15 00, fax: +48 32 210 80 04
e-mail: export@zamel.pl
www.zamel.com

Фирма ZAMEL Sp. z o.o. декларирует что устройство SRP-02 соответствует основным требованиям норм, а также другим постановлениям директивы 2014/53/UE. Сертификат соответствия находится на сайте www.zamel.com

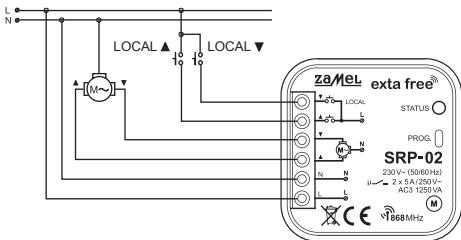


Не выбрасывайте данное устройство в мусор вместе с другими отходами! Чтобы избежать негативного воздействия на окружающую среду и здоровье людей, использованные устройства следует хранить в специально предназначенных для этого местах. Электронный мусор, каким является бытовая техника, можно сдать бесплатно и в любом количестве в предназначенных для этого пунктах сбора, а также в магазине при покупке нового оборудования.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Зажимы питания:	L, N
Номинальное напряжение питания:	220 ÷ 240 V~
Отклонения напряжения питания:	-15 ÷ +10 %
Номинальная частота:	50 / 60 Hz
Номинальный расход мощности:	0,4 W спящий режим / 0,7 W во время движения рольставней
Трансмиссия:	радио 868 MHz
Способ трансмиссии:	однаправленная
Кодировка:	трансмиссия с адресацией
Максимальное количество передатчиков:	32
Дальность действия:	до 250 м в открытом пространстве
Максимальное время движение рольставней:	120 с
Установка времени для комфортного режима:	1 с ÷ 120 с (каждую 0,1 с)
Оптическая сигнализация работы:	диод LED красный
Зажимы локального управления:	LOCAL ▲ (верх), ▼ (низ)
Зажимы питания привода рольставней:	▲ (верх), ▼ (низ)
Параметры контактов реле:	2NO 5A / 250V~ AC1 1250 VA (контакты под напряжением)
Количество присоединительных зажимов:	6
Сечение присоединительных проводов:	0,2 ÷ 2,50 мм ²
Рабочая температура:	-10 ÷ +55 °C
Рабочая позиция:	любая
Крепление корпуса:	монтажная коробка Ø60 мм
Степень защиты корпуса:	IP20
Категория по перенапряжению:	II
Уровень загрязнения:	2
Импульсное напряжение:	1 kV
Размеры:	47,5 x 47,5 x 20 мм
Вес:	0,039 кг

ПОДКЛЮЧЕНИЕ



МОНТАЖ

- 1 Разъединить цепь питания предохранителем, выключателем максимального тока или изоляционным разъединителем, подключенными к соответствующей цепи.
- 2 Проверить соответствующим прибором отсутствие напряжения на питающих проводах.
- 3 Подключить провода к зажимам согласно схеме подключения.
- 4 Установить устройство SRP-02 в монтажной коробке.
- 5 Подключить цепь питания.

ВНИМАНИЕ: Подключение локальных выключателей (LOCAL) опционально.

РАБОТА

Короткое нажатие (<2 с) кнопки передатчика, запрограммированного в локальном режиме, или жалюзийного выключателя (опционально), вызывает начало движения рольставней в данном направлении. Повторное короткое нажатие этой же кнопки или выключателя, вызывает остановку рольставней на определенной высоте. Более длительное нажатие (>2 с) кнопки или выключателя, вызывает запуск комфортного режима (рольставни начинают движение в данном направлении и останавливаются после истечения запрограммированного времени).

Короткое нажатие кнопки передатчика, запрограммированного в центральном режиме, вызывает полное поднятие или опускание рольставней.

УДАЛЕНИЕ РАДИОПЕРЕДАТЧИКОВ

- 1 Нажать и придержать кнопку PROG устройства SRP-02.
- 2 После около 5 с зажжется (мигающий сигнал) красный диод LED, после погаснет.
- 3 Отпустить кнопку SRP-02 – ПАМЯТЬ УДАЛЕНА.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ РАДИОПЕРЕДАТЧИКОВ

ЛОКАЛЬНЫЙ режим:

- 1 Нажать кнопку PROG устройства SRP-02 и придержать ее до загорания (постоянный сигнал) красного диода LED. Отпустить кнопку PROG.
- 2 Нажать и потом отпустить первую кнопку передатчика (движение ▲). Зажжется (мигающий сигнал, после постоянный) красный диод LED.
- 3 Нажать и потом отпустить вторую кнопку передатчика (движение ▼). Диод LED зажжется (мигающий сигнал), а потом потухнет – ПЕРЕДАТЧИК ЗАПИСАН.

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ режим:

- 1 Нажать кнопку PROG устройства SRP-02 и придержать ее до загорания (постоянный сигнал) красного диода LED. Отпустить кнопку PROG. Подождать (около 5 с) пока диод LED зажжется (мигающий сигнал, а потом постоянный).
- 2 Нажать и потом отпустить первую кнопку передатчика (движение ▲). Зажжется (мигающий сигнал, после постоянный) красный диод LED.
- 3 Нажать и потом отпустить вторую кнопку передатчика (движение ▼). Диод LED зажжется (мигающий сигнал), а потом потухнет – ПЕРЕДАТЧИК ЗАПИСАН.

Пример процедуры программирования. Для всех радиопередатчиков EXTA FREE процедура аналогична, с учетом того, что двухканальные передатчики можно ввести только в одном режиме – локальном или центральном.

ВНИМАНИЕ: Для изменения кнопок локального или центрального управления при четырехканальном передатчике, следует процесс программирования провести для 2 режимов, программируя в первую очередь кнопки локального, а после центрального управления. Для изменения режима с локального на центральный при двухканальном передатчике, следует удалить память контроллера, а после запрограммировать передатчик в центральном режиме. В одном цикле программирования можно записать в устройстве один передатчик. Состояние полной памяти передатчиков сигнализируется миганием красного диода LED в ходе проб программирования очередных передатчиков.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ ВРЕМЕНИ ДЛЯ КОМФОРТНОГО РЕЖИМА

- 1 Полностью поднять рольставни.
- 2 Нажать кнопку PROG устройства SRP-02 и придержать ее до зажжения (постоянный сигнал) красного диода LED. Отпустить кнопку PROG. Подождать (около 5 с) пока диод LED зажжется (мигающий сигнал, а потом постоянный).
- 3 Подождать второй раз (около 5 с) пока диод LED зажжется (мигающий сигнал, а потом постоянный).
- 4 Нажать кнопку PROG в SRP-02, после отпустить кнопку – рольставни автоматически начнут движение.
- 5 В момент, когда рольставни находятся определенном комфортном положении, следует нажать кнопку PROG, после отпустить кнопку – рольставни остановятся – ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ РОЛЬСТАВНЕЙ ЗАПИСАНО.

	ROP-01	ROP-02	ROB-01	SRP-02	SRP-03	RWG-01	ROM-01	ROM-10	RDP-01	RTN-01
RNK-02	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
RNK-04	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
P-256/8	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m
P-257/2 /4	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
RNM-10	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m
RNP-01	160 m	180 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RNP-02	160 m	180 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RNL-01	160 m	180 m	180 m	-*	-*	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RTN-01	200 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	200 m	250 m
RCR-01	160 m	180 m	180 m	-*	-*	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RXM-01	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m

* nadajniki 1-kanalowe nie współpracują ze sterownikami rolet

* 1-channel transmitters do not cooperate with roller blind controllers

* 1-Kanal-Sender können nicht zusammen mit Rollladen-Controllern verwendet werden

* 1- les émetteurs à canal unique ne coopèrent pas avec les contrôleurs de volets

* los transmisores monocanales no son compatibles con los controladores de persianas

* transmissores de 1-canal não funcionam com controladores de estores

* I trasmettitori monocanale non sono compatibili con i controller di tapparelle

* одноканальные передатчики не работают с реле управления рольставнями.

UWAGA! Podany zasięg działania dotyczy przestrzeni otwartej, czyli warunków idealnych, bez przeszkód. Jeżeli pomiędzy nadajnikiem a odbiornikiem znajdują się przeszkody, należy przewidzieć zmniejszenie zasięgu działania odpowiednio dla: cegła od 10 do 40%, drewna i gipsu od 5 do 20%, betonu zbrojonego od 40 do 80%, metalu od 90 do 100%, szkła od 10 do 20%. Negatywny wpływ na zasięg działania mają też napowietrzne i podziemne linie energetyczne dużej mocy oraz nadajniki telefonii komórkowej umieszczone w bliskiej odległości urządzeń.

CAUTION: The given range concerns open area - an ideal condition without any natural or artificial obstacles. If there are some obstacles between a transmitter and a receiver, it is advisable to decrease the range according to: wood and plaster: from 5 to 20 %, bricks: from 10 to 40 %, reinforced concrete: from 40 to 80 %, metal: from 90 to 100%, glass: from 10 to 20 %. Over- and underground medium and high electrical power lines, radio and television transmitters, GSM transmitters set close to a device system have also a negative influence on the range.

HINWEIS! Die in der Tabelle angegebene Reichweite gilt für einen Betrieb des Geräts im Freien, d.h. unter idealen Bedingungen. Wenn zwischen Sender und Empfänger Hindernisse vorhanden sind, kann die Reichweite wie folgt abnehmen: Ziegel von 10 - 40%, Holz und Gips 5- 20%, Beton 40- 80%, Metall 90- 100%, Glas 10-20%. Negative Einflüsse im Bezug auf die Reichweite haben Stromleitungen und anliegende Mobilfunksender.

ATTENTION! Les portées d'action susvisées ne concernent que les espaces ouverts, càd. les conditions idéales, sans obstacles. Si des obstacles se trouvent entre l'émetteur et le récepteur, il faut prévoir une diminution de la portée d'action, respectivement pour: la brique - de 10 à 40%, le bois et le plâtre - de 5 à 20%, le béton armé - de 40 à 80%, le métal - de 90 à 100%, le verre - de 10 à 20%. Un impact négatif sur la portée d'action de la télécommande est également exercé par les lignes électriques aériennes et souterraines de grande puissance et les émetteurs de téléphonie mobile placés à proximité de l'appareil.

¡NOTA! El rango de operación especificado se aplica al campo abierto, es decir, condiciones perfectas, sin obstáculos. Si hay obstáculos entre el transmisor y el receptor, debe reducirse el rango de operación respectivamente para: ladrillo - de 10 a 40%, madera y yeso - de 5 a 20%, hormigón armado - de 40 a 80%, metal - de 90 a 100%, vidrio - de 10 a 20%. Las líneas eléctricas aéreas y subterráneas de alta potencia, así como las estaciones base de telefonías móviles instaladas en proximidad de dispositivos también afectan el rango de operación.

ATENÇÃO: Os alcances fornecidos correspondem a campo aberto - numa condição ideal sem qualquer obstáculos naturais ou artificiais. Se houver alguns obstáculos entre o transmissor e o recetor, é aconselhável diminuir o alcance de acordo com: madeira e plástico - entre 5 a 20%, tijolos - de 10 a 40 %, betão - de 40 a 80%, metal - de 90 a 100% , vidro - de 10 a 20%. Linhas eléctricas de média ou alta tensão, transmissores de rádio e televisão, transmissores GSM perto de um dispositivo do sistema, têm influência negativa no alcance.

NOTA! La portata di funzionamento specificata si applica allo spazio aperto, vale a dire condizioni ideali, senza ostacoli. Se ci sono ostacoli tra il trasmettitore e il ricevitore, è consigliabile ridurre la portata rispettivamente per: mattone - dal 10 al 40% legno e gesso - dal 5 al 20%, calcestruzzo armato - dal 40 al 80%, metallo - dal 90 al 100%, vetro - dal 10 al 20%. Le linee elettriche aeree e sotterranee ad alta potenza, così come le torri di trasmissione installate in prossimità dei dispositivi hanno anche l'impatto negativo sulla portata di funzionamento.

ВНИМАНИЕ! Указанная дальность действия относится к открытому пространству, т.е. идеальным условиям, без преград. Если между передатчиком и приемником находятся преграды, следует предвидеть уменьшение дальности действия для: кирпича от 10 до 40%, дерева и гипса от 5 до 20%, армированного бетона от 40 до 80%, металла от 90 до 100%, стекла от 10 до 20%. Негативное воздействие на дальность действия имеют также воздушные и подземные линии электропередачи высокой мощности, а также антенны сотовой связи, размещенные поблизости устройств.